

HT-BT-16

HT-BT-14

HT-BT-162

HT-BT-24

HT-BT-19

BOWL TRIMMER

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

EN	Product name:	BOWL TRIMMER
PL	Nazwa produktu:	TRYMER DO LIŚCI
EN	Product model:	HT-BT-16 HT-BT-14 HT-BT-162 HT-BT-24 HT-BT-19
PL	Model produktu:	
EN	Manufacturer	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
PL	Producent	
EN	Manufacturer Address	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
PL	Adres producenta	

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	BOWL TRIMMER		
Model	HT-BT-16	HT-BT-14	HT-BT-162
Dimensions (Width x Depth x Height) [mm]	420x420x390	370x370x320	415x415x390
Bowl diameter [mm]	Ø413	Ø355	Ø415
Weight [kg]	6.15	4.80	6.50
Mechanism	Manual		
Parameter description	Parameter value		
Product name	BOWL TRIMMER		
Model	HT-BT-24	HT-BT-19	
Dimensions (Width x Depth x Height) [mm]	600x600x505	485x485x450	
Bowl diameter [mm]	Ø588	Ø480	
Weight [kg]	9.20	7.35	
Mechanism	Manual		

1. General Description

This manual is intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components, and maintaining the highest quality standards.

**CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL
BEFORE
WORK.**

To ensure long and reliable operation of the product, operate and maintain it correctly and strictly in compliance with this manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way so that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	Read the manual before use.
	CAUTION! or WARNING! or REMEMBER! General warning sign.
	Wear protective gloves.
	Use the safety cover.
	CAUTION! Spinning elements!

 **CAUTION!** The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or even death.

The term "device" or "product" in the warnings and in the description of the manual refers to BOWL TRIMMER.

2.1. Safety in the workplace

- Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the device.
- If you find any damage or irregularities in the operation of the product, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- Repairs to the device may only be carried out by the manufacturer's service. Do not attempt to repair the product on your own!
- In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO₂) fire extinguishers to extinguish the live equipment.

-
- f) No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the unit.)
 - g) Keep this manual for future reference. If the product is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
 - h) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.
 - i) Keep the device away from children and animals.

2.2. Personal safety

- a) Do not operate this device if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the device.
- b) The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the device.
- c) Use caution and common sense when operating this device. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
- d) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- e) The product is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the appliance.
- f) Do not touch the cutting surfaces with your hands!
- g) Do not trim with scissors or other objects above cutting surface!

2.3. Safe use of the device

- a) Do not overload the device. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected product will do a better and safer job for which it was designed.
- b) Disconnect the device from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
- c) Keep unused product out of the reach of children and anyone unfamiliar with the device or this manual. Products are dangerous when used by inexperienced users.
- d) Keep the product in good working order. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, have the device repaired before use.
- e) Keep the product out of the reach of children.
- f) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.

-
- g) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
 - h) Avoid situations in which the device stops under heavy loads during operation. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
 - i) Do not touch any moving parts or accessories unless the device is unplugged.
 - j) Do not move, shift, or rotate the device while in operation.
 - k) Do not leave the device switched on unattended.
 - l) Clean the device regularly to prevent permanent dirt build-up.
 - m) The product is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
 - n) Do not tamper with the device to alter its performance or design.
 - o) Keep the unit away from sources of fire and heat.
 - p) Caution! The cutting elements of the device are very sharp! Wear protective gloves when replacing the blades, cleaning or servicing!



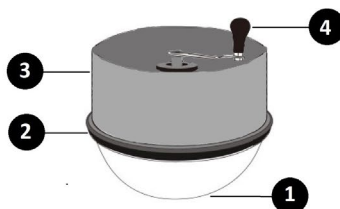
CAUTION! Although the product has been designed to be safe and has adequate safeguards, despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the product. Caution and common sense are advised when using the product.

3. Instructions for use

The device is designed for removing leaves from freshly cut branches of various kinds.

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Product overview



- 1 - Bowl
- 2 - Mesh with blades / grate

- 3 - Guard
- 4 - Crank

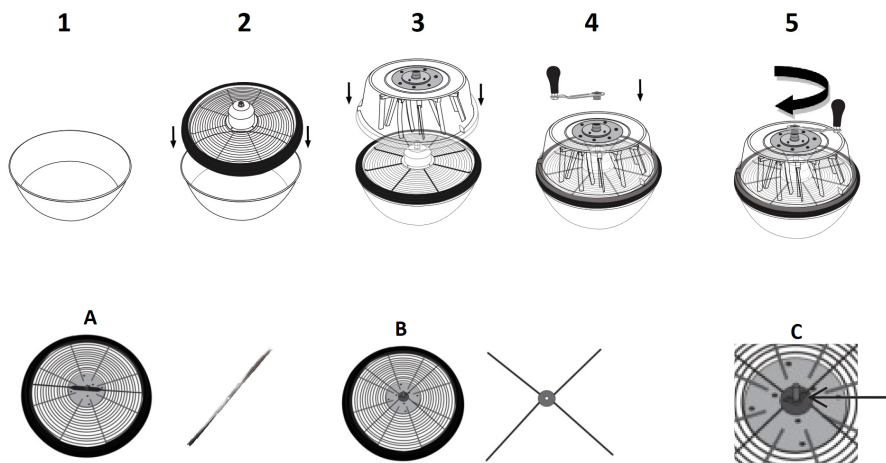
3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

Place the unit in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the unit. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons of impaired mental, sensory and intellectual functions.

Disassemble all components and wash them before first use.

ASSEMBLY OF THE UNIT



3.3. Working with the device

OPERATING THE UNIT

- a) Prepare freshly cut branches of appropriate length, so as to facilitate unobstructed spinning by the rubbers over the mesh.

CAUTION! While spinning, the rubbers will push the branches against the mesh and drag them along it. The cut leaves fall into the bowl whilst fruits, stalks etc. remain on the mesh.

- b) Place the bowl on level, stable, clean, and dry surface (1).
c) Place mesh with blades over the bowl (2).
d) Place branches evenly on the mesh.
e) Place cover on the bowl with mesh (3).

NOTE: When attaching the cover, align the cover fastening nut with the gearbox shaft on the spiral grate!

-
- f) Attach the crank on the top of cover (4).
 - g) Turn the crank of the device in a clockwise direction (5). Turning the crank will move the rubbers under the cover.
 - h) Continue turning the crank until the desired results are obtained.
 - i) After finished work with the device, empty the bowl and mesh.
 - j) The disassembly is done in reverse order to its assembly.

INSTALLATION / CHANGING THE BLADE

- a) CAUTION! It is forbidden to change blades without protective gloves on! Make sure you are properly equipped with personal protective equipment before replacing blades!
- b) The device is adapted to the installation of crosswise or lengthwise blades (A, B).
- c) The blades are located on the mesh of the device.
- d) To change the blade, turn the mesh with blades so that the blades are facing upwards.
- e) Unscrew and remove the nut securing the blades to the mesh (C).
- f) Slide out the worn blades, and install new ones in their place.
- g) Secure by tightening the nut.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Pull out the mains plug before each cleaning and when the unit is not in use.
- b) In the case of leaves intended for brewing, for example, only mild cleaning agents designed for cleaning food contact surfaces may be used to clean the device.
- c) After each cleaning, all the parts should be dried well before the unit is used again.
- d) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- e) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- f) Make sure that no water enters through the ventilation openings in the casing.
- g) Clean the ventilation openings with a brush and compressed air.
- h) Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
- i) Use a soft cloth for cleaning.
- j) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. a wire brush or metal spatula) as these may damage the surface of the appliance material.
- k) Do not clean the unit with acidic substances, medical products, diluents, fuel, oil or other chemicals as this may cause damage to the device.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	TRYMER DO LIŚCI		
Model	HT-BT-16	HT-BT-14	HT-BT-162
Wymiary (Szerokość / Głębokość / Wysokość) [mm]	420x420x390	370x370x320	415x415x390
Średnica misy [mm]	Ø413	Ø355	Ø415
Ciężar [kg]	6,15	4,80	6,50
Mechanizm	Ręczny		

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	TRYMER DO LIŚCI	
Model	HT-BT-24	HT-BT-19
Wymiary (Szerokość / Głębokość / Wysokość) [mm]	600x600x505	485x485x450
Średnica misy [mm]	Ø588	Ø480
Ciężar [kg]	9,20	7,35
Mechanizm	Ręczny	

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! Ogólny znak ostrzegawczy.
	Stosować rękawice ochronne.
	Stosować osłonę.
	UWAGA! Wirujące elementy!

 **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

 **UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do TRYMER DO LIŚCI.

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- j) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- k) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- l) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.

-
- m) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
 - n) W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
 - o) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
 - p) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
 - q) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - r) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

- h) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- i) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- j) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- k) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- l) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- m) Nie dotykać gołymi rękoma powierzchni tnących!
- n) Nie operować nożycami bądź innymi przedmiotami nad powierzchnią tnącą!

2.3. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- q) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
- r) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.

-
- s) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 - t) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
 - u) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
 - v) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
 - w) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
 - x) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
 - y) Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
 - z) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
 - aa) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
 - bb) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
 - cc) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
 - dd) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
 - ee) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
 - ff) Uwaga! Elementy tnące urządzenia są bardzo ostre! Podczas wymiany ostrzy, czyszczenia bądź konserwacji należy założyć rękawice ochronne!



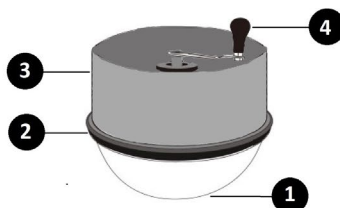
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do usuwania liści ze świeżo ściętych gałązek różnego rodzaju roślin.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1 – Misa

2 – Siatka z ostrzami / Ruszt

3 – Osłona

4 – Korba

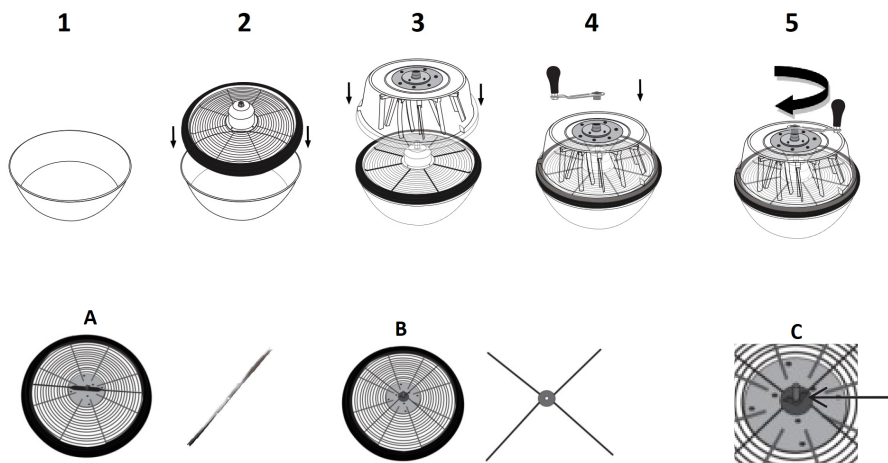
3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych.

Przed pierwszym użyciem zdemontować wszystkie elementy i umyć je.

MONTAŻ URZĄDZENIA



3.3. Praca z urządzeniem

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Do obróbki należy przygotować świeżo ścięte gałązki roślin o odpowiedniej długości tj. takie aby mogły być swobodnie obracane przez gumy po siatce.
UWAGA! Obracające się gumy dociskają gałązki roślin do siatki oraz przesuwają je po niej. Ścięte liście trafiają do miski, natomiast owoce, łodygi itp. pozostają na siatce z ostrzami.
- Ustawić misę urządzenia na równej, stabilnej, czystej i suchej powierzchni (1).
- Umieścić siatkę z ostrzami na misie (2).
- Gałązki roślin należy rozłożyć równomiernie na siatce z ostrzami.
- Na misę urządzenia wraz z rusztem nałożyć pokrywę (3).
UWAGA: Podczas mocowania pokrywy należy zrównać nakrętkę mocującą pokrywę z wałkiem przekładni siatki z ostrzami!
- Przymocować korbę urządzenia do górnej części pokrywy (4).
- Obracać korbę urządzenia w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (5). Obroty korby wprowadzą w ruch gumy urządzenia, znajdujące się pod osłoną.
- Kontynuować obracanie korby, aż do uzyskania pożądanych efektów.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem opróżnić misę oraz siatkę.
- Demontaż następuje w sposób odwrotny do montażu.

INSTALACJA / WYMIANA OSTRZY

- UWAGA! Zabrania się wymiany ostrzy bez założonych rękawic ochronnych! Należy przed przejściem do wymiany ostrzy zaopatrzyć się w odpowiednie środki ochrony osobistej!

-
- i) Urządzenie konstrukcją dostosowane jest do montażu ostrzy poprzecznych lub podłużnych (A, B).
 - j) Ostrza umiejscowione są na siatce urządzenia.
 - k) W celu wymiany ostrzy należy odwrócić siatkę z ostrzami tak, aby ostrza znajdowały się u góry.
 - l) Odkręcić i zdjąć nakrętkę mocującą ostrza do siatki (C).
 - m) Wysunąć zużyte ostrza, a w ich miejsce zainstalować nowe.
 - n) Zabezpieczyć, osadzając i przykręcając nakrętkę.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- l) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- m) W przypadku liści przeznaczonych np. do zaparzania, do czyszczenia urządzenia wolno stosować jedynie łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
- n) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- o) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- p) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- q) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- r) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
- s) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- t) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- u) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatkii) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- v) Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

10090320

hivert

expando.com

Product Name

Bowl Trimmer

Model

HT-BT-16

Production Year

Manufacturer: expando Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

10090322

hivert

expando.com

Product Name

Bowl Trimmer

Model

HT-BT-14

Production Year

Manufacturer: expando Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

10090323

hivert

expando.com

Product Name

Bowl Trimmer

Model

HT-BT-162

Production Year

Manufacturer: expando Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

10090324

hivert

expando.com

Product Name

Bowl Trimmer

Model

HT-BT-24

Production Year

Manufacturer: expando Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

10090325

hivert

expando.com

Product Name

Bowl Trimmer

Model

HT-BT-19

Production Year

Manufacturer: expando Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

	1	2	3	4
EN	Product Name	Model	Production Year	Manufacturer
PL	Nazwa produktu	Model	Rok produkcji	Producent

Umwelt- und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com